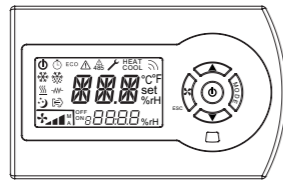


# EVOLUTION

## IT Regolatore ambiente Serie AHU



**Caratteristiche tecniche**

**Alimentazione:** 110...230 Vca ±10%, 50/60 Hz  
**Potenza assorbita:** max 1,3W  
**Temperatura ambiente:** 0...50°C  
**Display:** Display LCD con retroilluminazione  
**Ingressi:** 2 contatti liberi da potenziale  
 2 o 3 sonde NTC10-02 (oppure 2 x NTC + 1 x 0...10 V)  
 USB per configurazione parametri e aggiornamento software

**Uscite:** 3 uscite analogiche 0...10V (R<sub>L</sub> > 10K) a seconda del modello  
 5 relè SPST 230 Vca, 3A (AC1) a seconda del modello

**Comunicazione:** Modbus RTU (Slave) a seconda del modello

**Campo di lettura temperatura:** -15...90°C

**Dimensioni:** 128 x 80 x 55.5 mm

**Installazione:** Scatola da incasso 3 moduli

**Classe di protezione:** IP30, classe II

**Norme conformità CE:** EN 60730-1/A16:2007, EN 60730-2-9:2003, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007

## EN Room controller Series AHU

**Technical features**

**Power:** 110...230 Vac ±10%, 50/60 Hz  
**Power consumption:** max 1,3W  
**Ambient temperature:** 0...50°C  
**Display:** backlit LCD display  
**Inputs:** 2 potential free contacts  
 2 or 3 NTC10-02 sensors (or 2 x NTC + 1 x 0...10 V)  
 USB for configuration and software updates

**Outputs:** 3 analogue outputs 0...10V (R<sub>L</sub> > 10K) depending on model  
 5 SPST relays, 230 V AC, 3A (AC1) depending on model

**Communications:** Modbus RTU (Slave) depending on model

**Temperature reading range:** -15...90°C

**Dimensions:** 128 x 80 x 55.5 mm

**Installation:** 3 module flush-mounted box

**Protection class:** IP30, class II

**CE standard conformity:** EN 60730-1/A16:2007, EN 60730-2-9:2003, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007

## DE Raumregler Serie AHU

**Technische Eigenschaften**

**Stromversorgung:** 110...230 Vca ±10%, 50/60 Hz  
**Aufgenommene Leistung:** max 1,3W  
**Umgebungstemperatur:** 0...50°C  
**Display:** LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung  
**Eingänge:** 2 potenzialfreie Kontakte  
 2 oder 3 NTC10-02-Fühler (oder 2 x NTC + 1 x 0...10 V)  
 USB zur Parameterkonfigurierung und Software-Aktualisierung

**Ausgänge:** 3 Analogausgänge 0...10V (R<sub>L</sub> > 10K) je nach Modell  
 5 SPST-Relais 230 Vca, 3A (AC1) je nach Modell

**Kommunikation:** RTU-Modbus (Slave) je nach Modell

**Temperaturlesebereich:** -15...90°C

**Abmessungen:** 128 x 80 x 55.5 mm

**Installation:** Einbaudose 3 Module

**Schutzklasse:** IP30, Klasse II

**EG-Konformitätsnormen:** EN 60730-1/A16:2007, EN 60730-2-9:2003, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007

## FR Régulateur d'ambiance Série AHU

**Caractéristiques techniques**

**Alimentation:** 110...230 Vca ±10%, 50/60 Hz  
**Puissance absorbée:** maxi 1,3W  
**Température ambiante:** 0...50°C  
**Display:** Écran LCD avec rétro-éclairage  
**Entrées:** 2 contacts libres de potentiel  
 2 ou 3 sondes NTC10-02 (ou 2 x NTC + 1 x 0...10 V)  
 Port USB pour la configuration de paramètres et la mise à jour du logiciel

**Sorties:** 3 sorties analogiques 0...10 V (R<sub>L</sub> > 10 K) selon le modèle  
 5 relais SPST 230 Vca, 3 A (AC1) selon le modèle

**Communication:** Modbus RTU (Esclave) selon le modèle

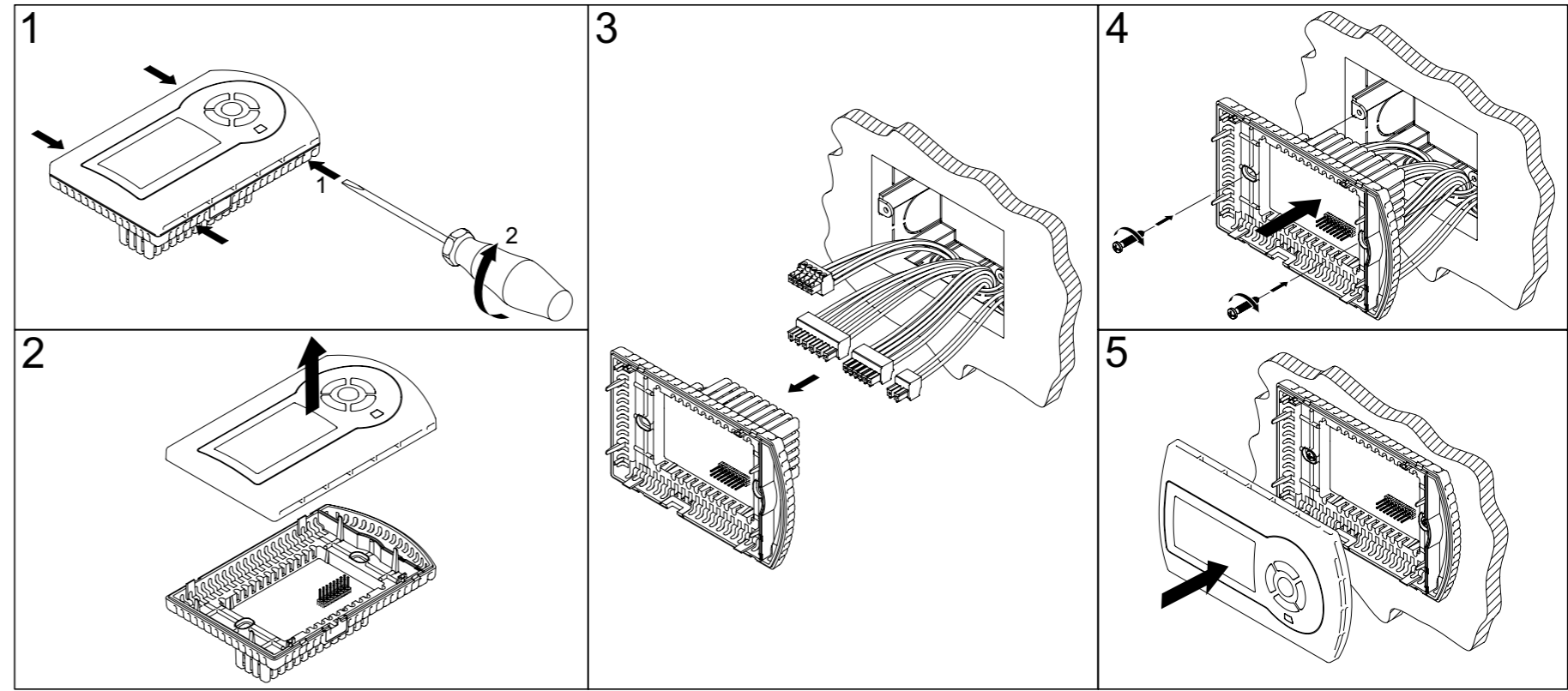
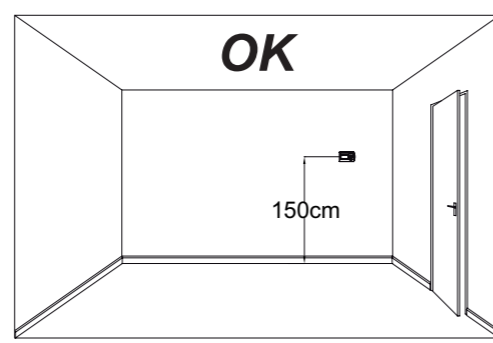
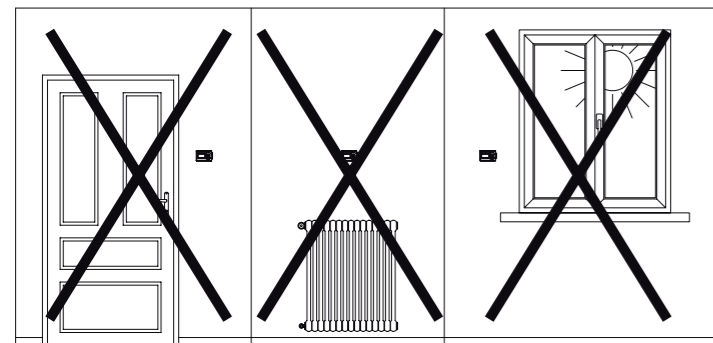
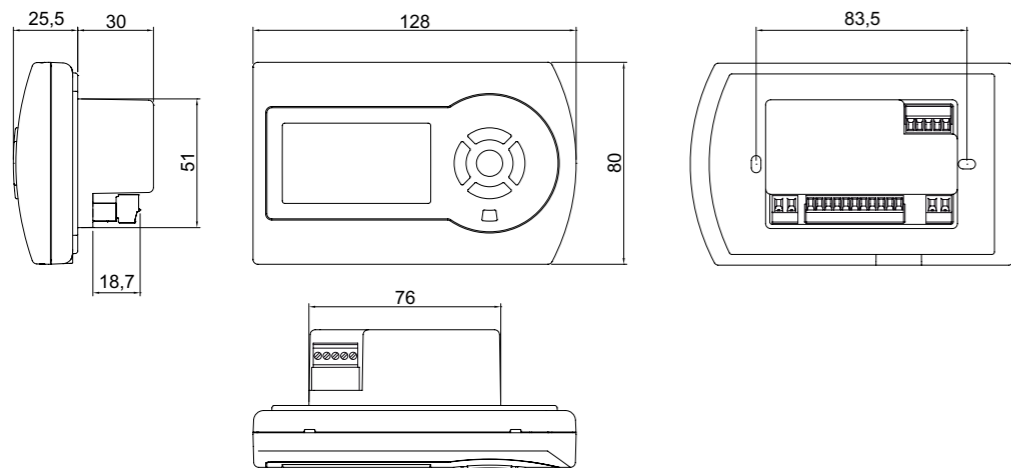
**Plage de lecture de la température:** -15...90°C

**Dimensions:** 128 x 80 x 55.5 mm

**Installation:** Boîtier à encastrement 3 modules

**Classe de protection:** IP30, classe II

**Normes de conformité CE:** EN 60730-1/A16:2007, EN 60730-2-9:2003, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-1:2007



**IT** - Le operazioni di installazione e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato e in assenza di alimentazione dell'apparecchio e dei carichi esterni. Industrietechnik non risponderà di eventuali danni causati da inadeguata installazione e/o dalla manutenzione o rimozione dei dispositivi di sicurezza.

**EN** - Each single operation done on the unit, either installation or maintenance, must be done without main supply on the unit and external loads. Such operations are permitted only by skilled workers. Industrietechnik is not responsible for possible damages caused by an inadequate installation and/or by removed or exchanged security devices.

**DE** - Die Installation und die Wartung, darf nur im spannungsfreiem Zustand von qualifizierten Fachleuten durchgeführt werden. Industrietechnik übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, falsche Installation oder durch Entfernung von Sicherheitsvorrichtungen verursacht werden.

**FR** - Pendant les opérations de montage et de maintenance mettre l'appareil ainsi que les charges connectées à celui-ci hors tension. Toutes ces opérations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Industrietechnik ne pourra être tenu pour responsable des dommages causés suite à une mauvaise installation et/ou une maintenance manipulant ou enlevant les dispositifs de sécurité.

E' possibile scaricare il manuale d'uso completo all'indirizzo web: [www.industrietechnik.it](http://www.industrietechnik.it)

It is possible to download the complete user's manual at the web address: [www.industrietechnik.it](http://www.industrietechnik.it)

Das komplette Handbuch kann unter folgenden Link heruntergeladen werden: [www.industrietechnik.it](http://www.industrietechnik.it)

Il est possible de télécharger le manuel d'utilisation complet à l'adresse web: [www.industrietechnik.it](http://www.industrietechnik.it)

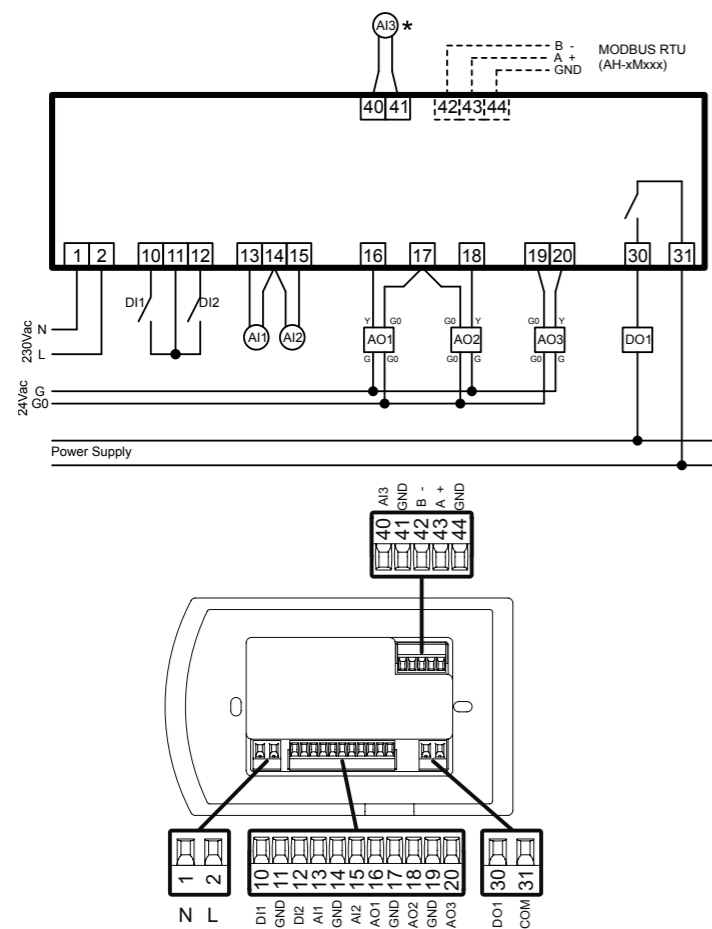
Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso.

Subject to change without notice.

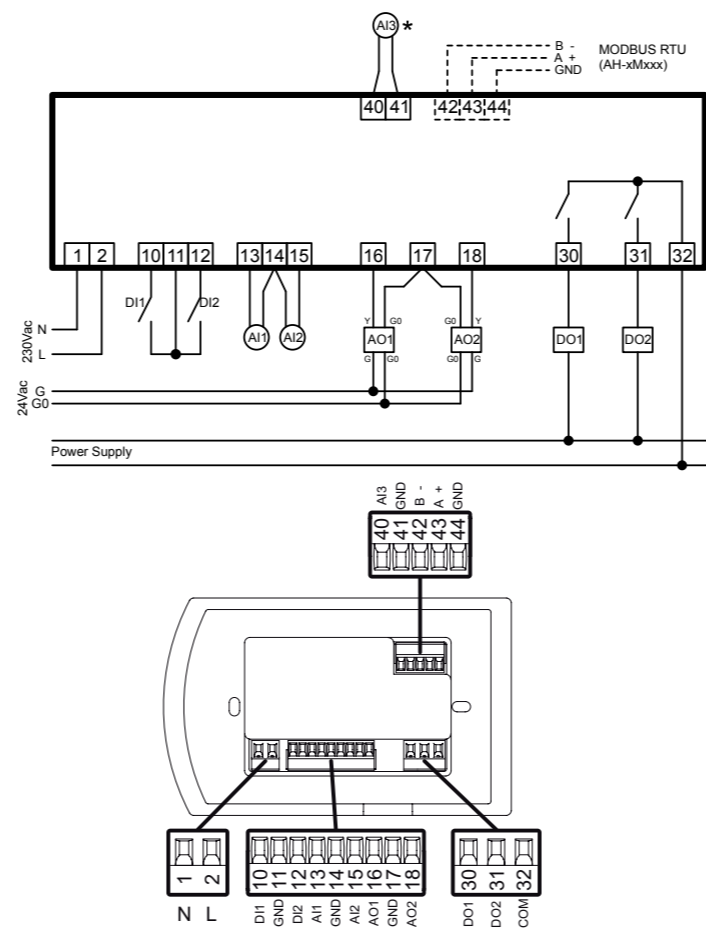
Technische Änderungen vorbehalten.

Sous réserve de modifications sans préavis.

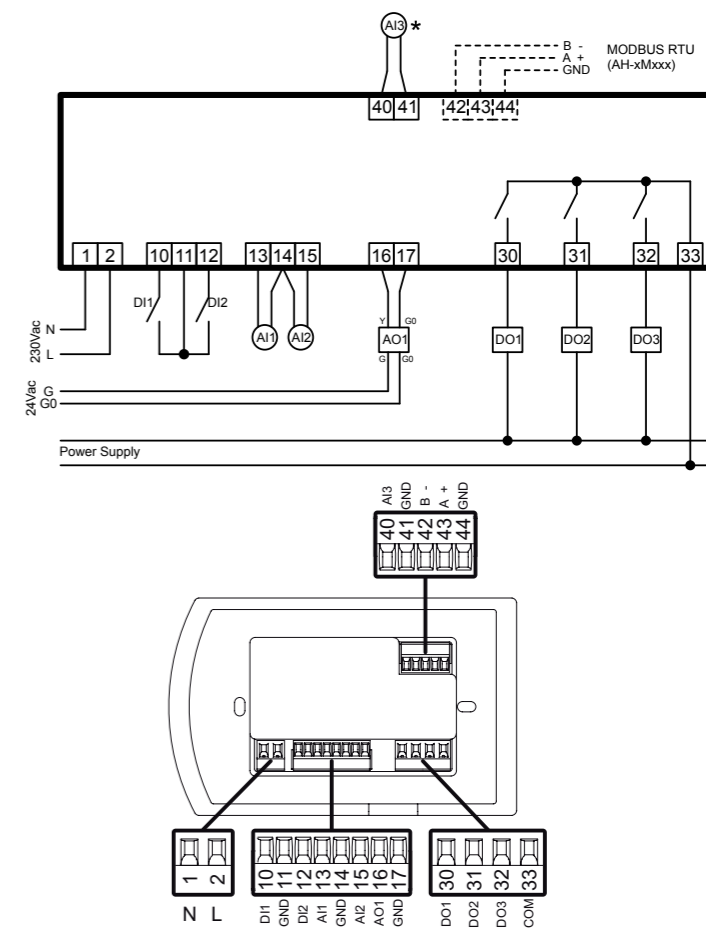
AHU-0xxSx1



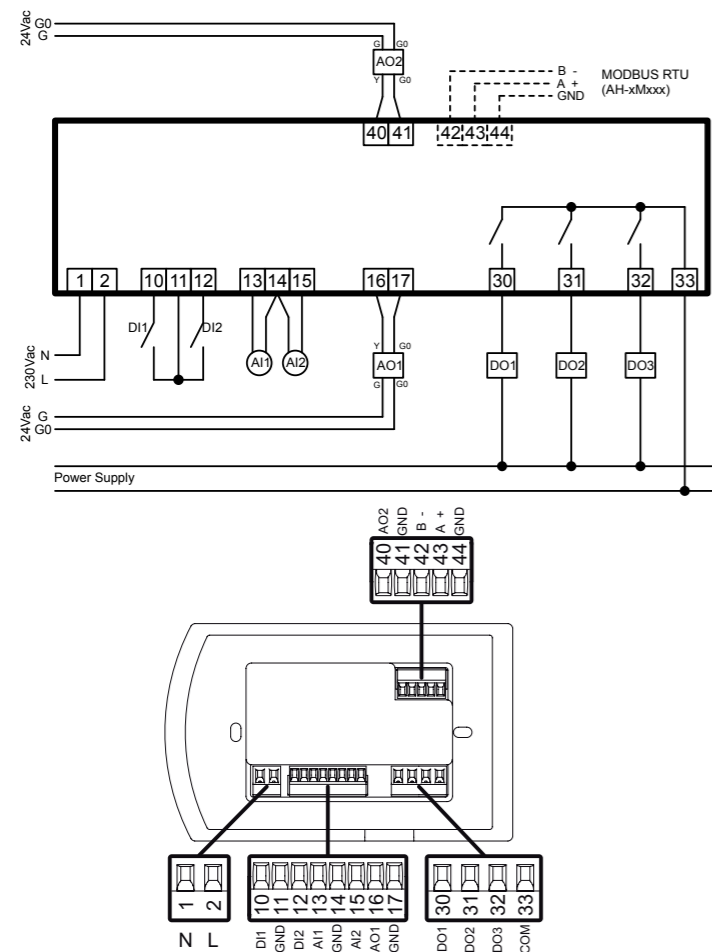
AHU-1xxSx1



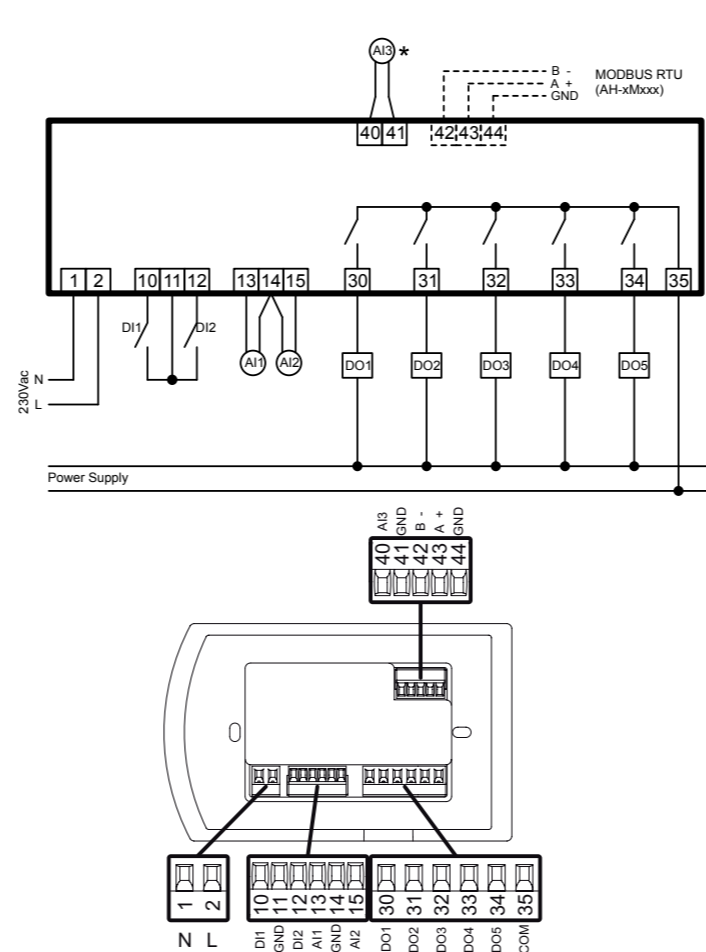
AHU-2xxSx1



AHU-3xxSx1



AHU-4xxSx1



IT - \* Nel caso di utilizzo di sonda qualità dell'aria con uscita 0...10V, seguire i collegamenti come indicato nella figura 2. Negli altri casi (sonda di temperatura) effettuare i collegamenti come in figura 1.

EN - \* If an air quality transmitter is used, do electrical connections as indicated on picture 2. In all other cases (temperature sensors) follow indications of picture 1.

DE - \* Bei Verwendung der Sonde für die Luftqualität mit Ausgang 0...10V, erfolgt die Verdrahtung wie in Abbildung 2 dargestellt. In allen anderen Fällen (Sonde für Temperatur) erfolgt die Verdrahtung wie in Abbildung 1 dargestellt.

FR - \* Dans le cas où une sonde de qualité d'air est utilisée, faire référence au schéma de raccordement de la figure 2. Dans les autres cas (sonde de température) effectuer les raccordements comme indiqués dans la figure 1.

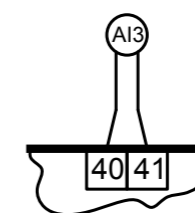


Figura 1  
Picture 1  
Abbildung 1  
Figure 1

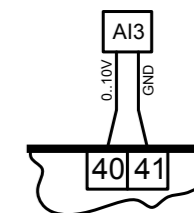


Figura 2  
Picture 2  
Abbildung 2  
Figure 2